

# interphone

---

# **BTSPPLITTER35**

INSTRUCTION MANUAL



<b>IT</b>	BTSPPLITTER35 Double Audio Bluetooth® Transmitter Manuale di istruzioni .....	6
<b>EN</b>	BTSPPLITTER35 Double Audio Bluetooth® Transmitter Instruction manual.....	14
<b>FR</b>	BTSPPLITTER35 Double Audio Bluetooth® Transmitter Manuel d'utilisation.....	22
<b>ES</b>	BTSPPLITTER35 Double Audio Bluetooth® Transmitter Manual de instrucciones .....	30
<b>DE</b>	BTSPPLITTER35 Double Audio Bluetooth® Transmitter Bedienungsanleitungen.....	38



## MANUALE DI ISTRUZIONI

## INDICE

- PRIMA DELL'USO .....	7
1. Informazioni su BTSPPLITTER35 .....	7
2. Requisiti del sistema .....	7
3. Descrizione .....	7
- PER INIZIARE .....	7
1. Caricamento .....	7
2. Accensione/spegnimento .....	8
3. Accoppiamento con dispositivi Bluetooth® .....	8
4. Collegamento con altri dispositivi .....	9
5. Spegnimento automatico .....	10
6. Impostazioni di fabbrica .....	10
7. Funzione KSS .....	10
8. Indicatore LED .....	10
- RIPARAZIONI E MANUTENZIONE .....	11
- DOMANDE FREQUENTI .....	11
- SPECIFICHE .....	12

Vi ringraziamo per aver scelto di utilizzare il trasmettitore stereo Bluetooth® BTSPPLITTER35. Leggere attentamente il presente manuale utente prima dell'uso.

### - PRIMA DELL'USO

#### 1. Informazioni su BTSPPLITTER35

BTSPPLITTER35 è un trasmettitore stereo Bluetooth® che vi permette di trasmettere la musica dal vostro lettore, dal pc e da altri dispositivi in modalità wireless al vostro ricevitore stereo Bluetooth® e/o coppia di cuffie Bluetooth®. Il prodotto dispone di una batteria incorporata e può essere usato per 9-10 ore dopo essere stato caricato completamente.

#### 2. Requisiti del sistema

- 1) Un lettore musicale dotato di ingresso per cuffia tipo mini jack 3.5mm.
- 2) E' necessario un ricevitore stereo Bluetooth® che supporti il profilo Bluetooth® A2DP, come cuffie o casse Bluetooth® etc.

#### 3. Descrizione



1.	Tasto multifunzione MFB
2.	Porta di caricamento
3.	Indicatore LED
4.	Jack audio in entrata 3.5mm.

### - PER INIZIARE

#### 1. Caricamento

**La prima volta** è necessario caricare completamente la batteria prima dell'uso.

**Livello batteria basso** - se l'indicatore LED del trasmettitore emette luce intermittente durante l'uso significa che il livello della batteria è basso. A questo punto è necessario ricaricare il trasmettitore.

### Seguire le seguenti istruzioni per il caricamento:

Fase 1: Collegare il cavo in dotazione ad una normale presa USB del PC o ad una carica batterie da rete con uscita USB;

Fase 2: Collegare l'altra estremità del cavo all'ingresso per la ricarica del BTSPPLITTER35. (particolare numero 2)

LED rosso acceso: Caricamento.

LED rosso spento: Caricamento completato.

Il tempo necessario per caricare completamente BTSPPLITTER35 è di 2 ore e mezza.

### Nota:



Non tentare di estrarre la batteria dal trasmettitore per non danneggiare il trasmettitore.

### Attenzione:

1) La batteria è riciclabile.

2) Non gettare la batteria nel fuoco, perché potrebbe esplodere.

### 2. Accendere/spegnere BTSPPLITTER35

Funzione	Funzionamento	Indicatore LED
Accendere BTSPPLITTER35	Premere il tasto MFB per 3~4 secondi	Il LED blu lampeggerà per 1 secondo
Spegnere BTSPPLITTER35	Premere il tasto MFB per 3~4 secondi	Il LED rosso lampeggerà per un secondo, e poi si spegnerà
Attivare modalità accoppiamento	Premere il tasto MFB per 4~5 secondi	I LED rosso e blu lampeggeranno a intermittenza

### 3. Accoppiamento con dispositivi Bluetooth®

#### Accoppiamento con il primo dispositivo

Dopo aver accoppiato BTSPPLITTER35 a due dispositivi Bluetooth®, sarà possibile ascoltare la stessa musica in modalità wireless. Prima dell'accoppiamento assicurarsi che il proprio ricevitore Bluetooth® supporti il profilo Bluetooth® A2DP (InterphoneF4 / InterphoneF5).

Seguire le seguenti istruzioni per l'accoppiamento del primo dispositivo:

1) Assicurarsi che BTSPPLITTER35 sia spento, oppure provvedere a spegnerlo;

2) Mantenere BTSPPLITTER35 e il ricevitore stereo Bluetooth® ad una distanza non superiore a 5 metri.

3) Predispone il primo ricevitore Bluetooth® da abbinare in modalità di accoppiamento.

Utilizzando InterphoneF4/F5, da Interphone spento premere e mantenere premuto il pulsante principale MFB per 10 secondi circa, rilasciar-

lo quando il LED lampeggia da rosso a blu, per altre cuffie o dispositivi Bluetooth® consultare il manuale per conoscere la procedura esatta.

4) Premere il tasto MFB di BTSPPLITTER35 per 4~5 secondi, rilasciare e attendere che gli indicatori LED rosso e blu lampeggino ad intermittenza, segnalando che BTSPPLITTER35 è entrato in modalità "accoppiamento".

5) BTSPPLITTER35 ricercherà il ricevitore Bluetooth® e si conatterà automaticamente.

6) Dopo aver stabilito la connessione, il LED blu di BTSPPLITTER35 lampeggerà una volta ogni 4 secondi;

7) Collegare BTSPPLITTER35 al lettore musicale tramite il mini jack audio da 3.5mm.

#### Accoppiamento con il secondo dispositivo.

1) Dopo aver collegato BTSPPLITTER35 con il primo dispositivo, predisporre in modalità di accoppiamento il secondo ricevitore Bluetooth® da abbinare. Utilizzando InterphoneF4/F5, da Interphone spento premere e mantenere premuto il pulsante principale per 10 secondi circa, rilasciarlo quando il LED lampeggia da rosso a blu, per altre cuffie o dispositivi Bluetooth® consultare il manuale per conoscere la procedura esatta.

2) Fare doppio click sul tasto MFB di BTSPPLITTER35 per entrare nuovamente in modalità accoppiamento (il LED blu lampeggerà velocemente); ora è possibile accoppiare il secondo dispositivo; la modalità di accoppiamento durerà 2 minuti. ⏰

3) Dopo aver collegato BTSPPLITTER35 con i due dispositivi, il LED blu del trasmettitore lampeggerà due volte ogni 4 secondi.

#### Note:

- La modalità di accoppiamento durerà 2 minuti; in caso il collegamento non sia effettuato con successo entro 2 minuti, il trasmettitore tornerà in modalità stand-by (non connesso).
- BTSPPLITTER35 può tenere in memoria 8 dispositivi. Se si accoppiano più di 8 dispositivi, verrà sostituito il primo dispositivo accoppiato.
- BTSPPLITTER35 può essere accoppiato solo con ricevitori stereo Bluetooth® che utilizzano uno dei seguente numeri PIN: 0000, 1234, 1111, 8888.

### 4. Collegamento con altri dispositivi

#### 1) Connessione automatica

Ogni volta che BTSPPLITTER35 viene acceso, tenterà la connessione automatica con l'ultimo dispositivo collegato.


#### 2) Connessione manuale

Quando BTSPPLITTER35 è in modalità stand-by, premere brevemente il tasto MFB per tentare la connessione automatica con l'ultimo dispositivo collegato.

#### 3) Connessione

BTSPPLITTER35 può essere connesso con un ricevitore precedentemente accoppiato quando è in modalità stand-by, ma non connettersi con nuovi dispositivi.

### Note:

- Dopo l'accensione, BTSPPLITTER35 si conatterà all'ultimo dispositivo collegato e procederà a collegare i dispositivi secondo l'ordine di accoppiamento finché la connessione non viene effettuata con successo. Se BTSPPLITTER35 non riesce a collegarsi con il dispositivo, resterà in modalità di ricerca per 2 minuti.
- Durante la connessione manuale, tenere premuto il tasto per 2 secondi e verrà effettuata automaticamente la connessione con i dispositivi della lista di accoppiamento. 

### 5. Spegnimento automatico

BTSPPLITTER35 si spegne automaticamente se la modalità stand-by o la mancata connessione superano i 5 minuti.

### 6. Impostazioni di fabbrica

In modalità spento, premere a lungo il tasto MFB; l'LED blu lampeggerà per 1 secondo, poi il LED rosso e blu lampeggeranno ad intermittenza per qualche secondo e infine il LED rosso lampeggerà per 1 secondo.


### 7. Funzione "riduzione volume d'ascolto"

Alcuni dispositivi audio potrebbero avere un uscita audio a volume troppo elevato causando un degrado audio (distorsione), questa funzione riduce il livello di sensibilità di ingresso di BTSPPLITTER35 di 6dB permettendo un ascolto pulito e privo di distorsione.

#### Attivare la funzione

Dopo aver collegato BTSPPLITTER35 con uno o due dispositivi, premere brevemente il tasto MFB una volta; la sensibilità in ingresso di BTSPPLITTER35 si abbasserà di 6dB e il LED rosso lampeggerà due volte ogni 3 secondi.

#### Disattivare la funzione "riduzione volume d'ascolto"

Premere brevemente una volta il tasto MFB come fatto per l'attivazione; il volume della musica del trasmettitore tornerà al livello precedente e il LED lampeggerà in blu. 

### 8. Indicatore LED

Indicatore LED	Stato del trasmettitore
Effettuare la ricerca del primo dispositivo (modalità accoppiamento)	I LED rosso e blu lampeggeranno a intermittenza
Effettuare la ricerca del secondo dispositivo (modalità accoppiamento)	Il LED blu lampeggerà velocemente
Connettere il primo dispositivo	Il LED blu lampeggerà una volta ogni 1 secondo
Connettere il secondo dispositivo	I LED blu lampeggerà due volte ogni 1 secondo

Non connettere il dispositivo	Il LED blu lampeggerà una volta ogni 2 secondi
Un dispositivo è già connesso	Il LED blu lampeggerà una volta ogni 4 secondi
Due dispositivi sono già connessi	I LED blu lampeggerà due volte ogni 4 secondi
Livello batteria basso	Il LED rosso lampeggerà 3 volte ogni 30 secondi
Caricamento	Il LED rosso rimane sempre acceso
Caricamento completato	LED spento

### - RIPARAZIONI E MANUTENZIONE

Prima di utilizzare BTSPPLITTER35, leggere le seguenti istruzioni per poter utilizzare il prodotto per molti anni.

- Tenere in un luogo asciutto e non esporre all'umidità perché i circuiti interni potrebbero danneggiarsi.
- Non esporre il prodotto ai raggi solari o tenerlo in luoghi molto caldi. Le alte temperature riducono la vita dei dispositivi elettronici e deformano alcuni elementi in plastica.
- Non esporre BTSPPLITTER35 a temperature eccessive che potrebbero danneggiare i circuiti interni.
- Non tentate di smontare il prodotto, perché tale azione effettuata da personale non professionista potrebbe danneggiare il prodotto.
- Non fare cadere il prodotto, per non danneggiare i circuiti interni.
- Non utilizzare prodotti chimici o detersivi forti per pulire il prodotto.
- Non graffiare la superfici con oggetti taglienti o appuntiti.

Se il prodotto non funziona correttamente, per usufruire della garanzia portarlo nuovamente dove è stato comprato muniti di documento fiscale comprovante la data di acquisto: il personale vi assisterà nella soluzione del problema.

**Qualsiasi manomissione o danno provocato invalidano la garanzia.**

### - DOMANDE FREQUENTI

#### 1. Cosa fare se BTSPPLITTER35 non si accende?

Provare a ricaricarlo smontando che il LED rosso si accenda, diversamente provare con un'altra presa USB o carica batterie USB.

#### 2. Cosa fare se BTSPPLITTER35 non si accoppia e non si connette con il ricevitore Bluetooth®?

- Assicurarsi che il ricevitore Bluetooth® supporti il profilo A2DP.
- Assicurarsi che il ricevitore Bluetooth® sia posizionato ad una distanza non superiore a 5 metri.
- Assicurarsi che il ricevitore Bluetooth® sia entrato in modalità accoppiamento.

### 3. Cosa fare se non si riesce a sentire musica dal ricevitore Bluetooth\*?

- Assicurarsi che il trasmettitore sia regolarmente connesso con il lettore;
- Assicurarsi che il lettore stia emettendo musica.

#### - SPECIFICHE

<b>Versione Bluetooth*</b>	Bluetooth® V2.1
<b>Profilo Bluetooth*</b>	A2DP
<b>Frequenza</b>	2.4GHZ-2.4835GHZ
<b>Raggio effettivo</b>	Fino a 10m
<b>Voltaggio di entrata per il caricamento</b>	DC 5V
<b>Durata con dispositivo in funzione</b>	Fino a 10 ore
<b>Durata del caricamento</b>	Circa 2 ore e mezza
<b>Dimensioni</b>	45x33x8mm
<b>Peso</b>	14g

#### Nota:

- Questo dispositivo è conforme alla sezione 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il presente dispositivo non causa interferenze dannose e (2) il dispositivo accetta tutte le interferenze ricevute, incluse quelle causate da operazioni indesiderate.
- Cambiamenti o modifiche non approvate espressamente dalla parte responsabile alla conformità possono annullare l'autorità dell'utente nell'operare il dispositivo.



(Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto.

Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.



Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della Direttiva R & TTE (99/5/CE). Con ciò Cellular Italia S.p.A. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre rilevanti disposizioni previste dalla Direttiva 1999/5/CE. È fatto divieto all'utente di eseguire variazioni o apportare modifiche di qualsiasi tipo al dispositivo. Variazioni o modifiche non espressamente approvate da Cellular Italia S.p.A. annulleranno l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura. Bluetooth® è un marchio di proprietà di Bluetooth® SIG, Inc. Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto. In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.

## INSTRUCTION MANUAL

### CONTENTS

- BEFORE USING ..... 15
  - 1. Information about BTSPPLITTER35 ..... 15
  - 2. System Requirements ..... 15
  - 3. Description ..... 15
- TO BEGIN ..... 15
  - 1. Charging ..... 15
  - 2. Turning on/off ..... 16
  - 3. Coupling with Bluetooth® devices ..... 16
  - 4. Connections with other devices ..... 17
  - 5. Automatic shutoff ..... 18
  - 6. Factory settings ..... 18
  - 7. KSS Function ..... 18
  - 8. LED indicator ..... 18
- REPAIRS AND MAINTENANCE ..... 19
- FAQ ..... 19
- SPECIFICATIONS ..... 20

Thanks for choosing the BTSPPLITTER35 Bluetooth® stereo transmitter. Please read this user manual carefully before using.

#### - BEFORE USING

##### 1. Information about BTSPPLITTER35

BTSPPLITTER35 is a Bluetooth® stereo transmitter that allows you to send music wirelessly from your player, PC and other devices to your Bluetooth® stereo receiver and/or Bluetooth® dual headphones. It has a built-in battery and can be used for up to 9-10 hours before needing to be recharged.

##### 2. System Requirements

- 1) A music player with a 3.5 mm headphone jack.
- 2) A Bluetooth® stereo receiver that supports the Bluetooth® A2DP profile is needed, such as Bluetooth® headphones or speakers, etc.

##### 3. Description



1.	MFB multifunction button
2.	Charging port
3.	LED indicator
4.	3.5 mm audio input jack

#### - TO BEGIN

##### 1. Charging

**The first time**, the battery must be charged completely before use.

**Low battery level** - if the LED indicator on the transmitter lights up intermittently during use it means that the battery level is low. At this point, the transmitter must be recharged.



### Follow these instructions to recharge:

- Step 1: Connect the cable supplied to a normal USB port on the PC or to a battery charger with USB output;  
Step 2: Connect the other end of the cable to the BTSPPLITTER35 charging port. (part number 2)

Red LED on: Charging.  
Red LED off: Charging complete.

About 2 and 1/2 hours are needed to fully charge the BTSPPLITTER35.

### Note:



Do not try to remove the battery from the transmitter in order to avoid damaging the transmitter.

### Attention:

- 1) The battery can be recycled.
- 2) Do not throw the battery in fire as it could explode.

## 2. Turning the BTSPPLITTER35 on/off

Function	Operation	LED indicator
Turn on the BTSPPLITTER35	Press the MFB button for 3-4 seconds	The blue LED will flash for 1 second
Turn off the BTSPPLITTER35	Press the MFB button for 3-4 seconds	The red LED will flash for a second and then it will shut off.
Activate coupling mode	Press the MFB button for 4-5 seconds	The red and blue LEDS will flash intermittently

## 3. Coupling with Bluetooth® devices

### Coupling with the first device

After having coupled the BTSPPLITTER35 to two Bluetooth® devices, you can listen to the same music wirelessly. Before coupling, make sure your Bluetooth® receiver supports the Bluetooth® A2DP profile (InterphoneF4 / InterphoneF5).

Follow these instructions for coupling with the first device:

- 1) Make sure the BTSPPLITTER35 is off, or, if not, turn it off;
- 2) Keep the BTSPPLITTER35 and the Bluetooth® stereo receiver at a distance of no greater than 5 meters from each other.
- 3) Prepare the first Bluetooth® receiver to be coupled.  
Using InterphoneF4/F5, with the Interphone off, press and hold down the main MFB button for about 10 seconds, releasing it when the LED flashes from red to blue. For other headphones and Bluetooth® devices, consult the manual for the exact procedure.
- 4) Press the MFB button on the BTSPPLITTER35 for 4-5 seconds, release and

wait until the red and blue LEDs flash intermittently signalling that the BTSPPLITTER35 has entered "coupling" mode.

- 5) BTSPPLITTER35 will seek the Bluetooth® receiver and connect automatically.
- 6) After having established the connection, the blue LED on the BTSPPLITTER35 will flash once every 4 seconds;
- 7) Connect BTSPPLITTER35 to the music player through the 3.5 mm audio mini-jack.

### Coupling with the second device

- 1) After having connected BTSPPLITTER35 with the first device, prepare the second Bluetooth® to be coupled.  
Using InterphoneF4/F5, with the Interphone off, press and hold down the main button for about 10 seconds, releasing it when the LED flashes from red to blue. For other headphones and Bluetooth® devices, consult the manual for the exact procedure.
- 2) Double click on the BTSPPLITTER35 MFB button to enter coupling mode again (the blue LED will flash quickly); now you can couple the second device. Coupling mode will last for 2 minutes.
- 3) After having connected BTSPPLITTER35 with the two devices, the blue LED on the transmitter will flash twice every 4 seconds.

### Notes:

- Coupling mode will last 2 minutes. If the connection is not completed successfully within 2 minutes, the transmitter will return to stand-by mode (not connected).
- BTSPPLITTER35 can keep up to 8 devices in memory. If more than 8 devices are coupled, the first device coupled will be replaced.
- BTSPPLITTER35 can only be coupled with Bluetooth® stereo receivers that use one of the following PIN numbers: 0000, 1234, 1111, 8888.

## 4. Connections with other devices

### 1) Automatic connection

Each time the BTSPPLITTER35 is turned on, it will attempt to connect automatically with the last connected device.


### 2) Manual connection

When BTSPPLITTER35 is in stand-by mode, briefly press the MFB button to attempt automatic connection with the last connected device.

### 3) Connected

BTSPPLITTER35 can be connected to a previously coupled receiver when it is in stand-by mode but cannot be connected to new devices.

### Notes:

- After turning on, BTSPPLITTER35 will connect to the last connected device and will proceed to connect with devices according to the coupling order until connection is successfully completed. If BTSPPLITTER35 does not successfully connect with a device, it will remain in search mode for 2 minutes.
- During manual connection, hold down the button for 2 seconds and the connection with the devices in the coupling list will be performed automatically. 

### 5. Automatic shutoff

BTSPPLITTER35 turns itself off automatically if in stand-by mode or without connection for more than 5 minutes.

### 6. Factory settings

When off, press the MFB button for a few seconds; the blue LED will flash for 1 second then the red and blue LEDs will flash intermittently for a few seconds and finally the red LED will flash for 1 second.


### 7. "Reduced listening volume" function

Some audio devices could have an audio output with an overly high volume causing sound degradation (distortion). This function reduces the BTSPPLITTER35 input sensitivity level to 6db, allowing for clean listening, without distortions.

### Activate the function

After having connected the BTSPPLITTER35 with one or two devices, briefly press the MFB button once; the BTSPPLITTER35 input sensitivity will lower to 6dB and the red LED will flash twice every 3 seconds.

### Deactivate "Reduced listening volume" function

Briefly press the MFB button once as for activation; the transmitter music volume will return to the previous level and the LED will flash blue. 

### 8. LED indicator

LED indicator	Transmitter status
Search for the first device (coupling mode)	The red and blue LEDs will flash intermittently
Search for the second device (coupling mode)	The blue LED will flash quickly
Connect the first device	The blue LED will flash once every second
Connect the second device	The blue LED will flash twice every second.
Do not connect the device	The blue LED will flash once every 2 seconds

A device is already connected	The blue LED will flash once every 4 seconds
Two devices are already connected	The blue LED will flash twice every 4 seconds.
Battery level low	The red LED will flash three times every 30 seconds.
Charging	The red LED remains lit
Charging complete	LED off

### - REPAIRS AND MAINTENANCE

Before using the BTSPPLITTER35, read the following instructions in order to ensure many years of use of the product.

- Keep it in a dry place and do not expose to humidity to avoid damage to the internal circuits.
- Do not expose the product to sunlight or keep it in a very hot location. High temperatures reduce the life of electronic devices and deform some plastic elements.
- Do not expose the BTSPPLITTER35 to excessive temperatures that could damage the internal circuits.
- Do not attempt to dismantle the product. If this is done by non professionals it could damage the product.
- Do not drop the product in order to avoid damaging the internal circuits.
- Do not use chemical products or strong detergents to clean the device.
- Do not scratch the surfaces with sharp or pointed objects.

If the product is not operating properly, in order to use the warranty you must return it to the location where it was purchased along with the receipt proving the data of purchase. The personnel will assist you in solving the problem.

**Any tampering or damage voids the warranty.**

### - FAQ

#### 1. What should I do if the BTSPPLITTER35 will not turn on?

Try to charge it, making sure the red LED lights up. Otherwise try using a different USB port or USB battery charger.

#### 2. What should I do if the BTSPPLITTER35 does not couple and connect with the Bluetooth® receiver?

- a) Make sure the Bluetooth® receiver supports the A2DP profile.
- b) Make sure the Bluetooth® receiver is not more than 5 meters away.
- c) Make sure the Bluetooth® receiver is in coupling mode.

### 3. What should I do if I can't hear any music from the Bluetooth® receiver?

- Make sure the transmitter is properly connected with the player;
- Make sure the player is playing music.

#### - SPECIFICATIONS

<b>Bluetooth® Version</b>	Bluetooth® V2.1
<b>Bluetooth® Profile</b>	A2DP
<b>Frequency</b>	2.4GHZ-2.4835GHZ
<b>Effective range</b>	Up to 10m
<b>Input voltage for charging</b>	DC 5V
<b>Duration with the device in operation</b>	Up to 10 hours
<b>Charging duration</b>	About 2 1/2 hours
<b>Dimensions</b>	45x33x8mm
<b>Weight</b>	14g

#### Note:

- This device complies with section 15 of the FCC regulations. Its operation is subject to the following two conditions: (1) this device does not cause damaging interference and (2) the device accepts all interference received, including those caused by undesired operations.
- Changes or modifications made without express approval from the party responsible for compliance can void the user's authority to operate the device.

#### Federal Communications Commission (FCC) Statement

##### Industry Canada (IC) Statement

15.21

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105(b)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC/IC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### Operation is subject to the following two conditions:

- this device may not cause interference and
- this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

#### FCC/IC RF Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.



(Applicable in those countries of the European Union with recycling systems)

The symbol shown on this product or on its documents indicates that the product must not be disposed of with other domestic refuse at the end of its life cycle. To avoid damage to the environment or to health caused by the inappropriate disposal of refuse, the user is requested to separate this product from other refuse and to recycle it responsibly to favour the sustainable re-use of material resources.

Domestic users are invited to contact the sales point where the product was purchased or the local office with information regarding recycling of this type of product.

Business users are invited to contact their suppliers and to check terms and conditions of purchase. This product must not be disposed of together with other commercial refuse.



This product bears the CE mark in conformity with the regulations of the R & TTE Directive (99/5/EC). Cellular Italia S.p.A. hereby declares that this product conforms to essential standards and other norms under Directive 1999/5/EC. The user is forbidden from making variations or modifications of any kind to the device. Any variations or modifications not expressly approved by Cellular Italia S.p.A. will cancel the user's authorisation for the use of the device. The Bluetooth® trademark is the property of Bluetooth® SIG, Inc. For further information please consult <http://www.cellularline.com>

This product has an embedded, non-replaceable battery, do not attempt to open the product or remove the battery as this may cause injury and damage the product. Please contact the local recycling facility for removal of the battery. The embedded, non-replaceable battery is designed to last the life time of the product.

## MANUEL D'INSTRUCTIONS

### TABLE DES MATIÈRES

- AVANT L'UTILISATION ..... 23
  - 1. Informations sur BTSPLITTER35 ..... 23
  - 2. Standards essentiels du systeme ..... 23
  - 3. Description ..... 23
- POUR COMMENCER ..... 23
  - 1. Chargement ..... 23
  - 2. Allumage/arret ..... 24
  - 3. Couplage avec les dispositifs Bluetooth® ..... 24
  - 4. Branchement avec d'autres dispositifs ..... 25
  - 5. Arrêt automatique ..... 26
  - 6. Configurations d'usine ..... 26
  - 7. Fonction KSS ..... 26
  - 8. Voyant a LED ..... 26
- REPARATIONS ET ENTRETIEN ..... 27
- QUESTIONS FREQUENTES ..... 27
- SPECIFICATIONS ..... 28

Nous vous remercions d'avoir choisi l'émetteur stéréo Bluetooth® BTSPLITTER35. Lire attentivement ce manuel utilisateur avant l'utilisation.

#### - AVANT L'UTILISATION

##### 1. Informations sur BTSPLITTER35

BTSPLITTER35 est un émetteur stéréo Bluetooth® qui vous permet de transmettre la musique de votre lecteur, du pc et d'autres dispositifs en modalité sans fil à votre récepteur stéréo Bluetooth® et/ou couple d'oreillettes Bluetooth®.

Le produit dispose d'une batterie incorporée et peut être utilisé pendant 9-10 heures après avoir été complètement chargé.

##### 2. Standards essentiels du système

- 1) Un lecteur musical équipé d'entrée pour oreillette type mini jack 3.5 mm.
- 2) Il faut un récepteur stéréo Bluetooth® qui supporte le profil Bluetooth® A2DP, comme les oreillettes ou les haut-parleurs Bluetooth® etc.

##### 3. Description



1.	Touche multifonction MFB
2.	Port de chargement
3.	Voyant à LED
4.	Jack audio en entrée 3.5 mm.

#### - POUR COMMENCER

##### 1. Chargement

**La première fois** il faut charger complètement la batterie avant l'utilisation.

**Niveau batterie bas** - si le voyant à LED de l'émetteur émet une lumière intermittente pendant l'utilisation cela signifie que le niveau de la batterie est bas. À ce point il faut recharger l'émetteur.

### Suivre les instructions suivantes pour le chargement:

Phase 1: Brancher le câble fourni au port USB de l'ordinateur ou à un chargeur de batterie de réseau avec une sortie USB;

Phase 2: Brancher l'autre extrémité du câble à l'entrée pour recharger le BTSPPLITTER35. (détail numéro 2)

LED rouge allumée: Chargement.

LED rouge éteinte: Chargement terminé.

Le temps nécessaire pour charger complètement BTSPPLITTER35 est d'environ 2 heures et demie.

### Remarque:



N'essayez pas d'enlever la batterie de l'émetteur pour ne pas endommager l'émetteur.

### Attention:

- 1) La batterie est recyclable.
- 2) Ne pas jeter la batterie sur le feu car elle pourrait exploser.

### 2. Allumer/éteindre BTSPPLITTER35

Fonction	Fonctionnement	Voyant à LED
Allumer BTSPPLITTER35	Appuyer sur la touche MFB pendant 3~4 secondes	La LED bleue clignotera pendant 1 seconde
Éteindre BTSPPLITTER35	Appuyer sur la touche MFB pendant 3~4 secondes	La LED rouge clignotera pendant une seconde puis elle s'éteindra
Activer la modalité couplage	Appuyer sur la touche MFB pendant 4~5 secondes	Les LEDs rouge et bleue clignoteront à intermittence

### 3. Couplage avec les dispositifs Bluetooth®

#### Couplage avec le premier dispositif

Après avoir branché BTSPPLITTER35 à deux dispositifs Bluetooth®, il sera possible d'écouter la même musique en modalité sans fil. Avant le couplage s'assurer que le récepteur Bluetooth® supporte le profil Bluetooth® A2DP (InterphoneF4 / InterphoneF5).

Suivre les instructions suivantes pour coupler le premier dispositif:

- 1) S'assurer que BTSPPLITTER35 soit éteint dans le cas contraire il faudra l'éteindre;
- 2) Maintenir BTSPPLITTER35 et le récepteur stéréo Bluetooth® à une distance inférieure à 5 mètres.
- 3) Préparer le premier récepteur Bluetooth® qu'il faudra brancher en modalité de couplage.  
En utilisant InterphoneF4/F5, depuis Interphone éteint appuyer et maintenir

le bouton principal MFB enfoncer pendant environ 10 secondes, le relâcher quand la LED passe de rouge à bleu, pour les autres oreillettes ou dispositifs Bluetooth® consulter le manuel pour connaître la procédure exacte.

- 4) Appuyer sur la touche MFB de BTSPPLITTER35 pendant 4~5 secondes, relâcher et attendre que les voyants à LED rouge et bleu clignotent à intermittence, en signalant que BTSPPLITTER35 est entré en modalité de "couplage".
- 5) BTSPPLITTER35 recherchera le récepteur Bluetooth® et se connectera automatiquement.
- 6) Après avoir établi la connexion, la LED bleue de BTSPPLITTER35 clignotera une fois toutes les 4 secondes;
- 7) Brancher BTSPPLITTER35 au lecteur musical au moyen du mini jack audio de 3.5 mm.

#### Couplage avec le deuxième dispositif.

1) Après avoir branché BTSPPLITTER35 avec le premier dispositif, mettre en modalité de couplage le deuxième récepteur Bluetooth® qu'il faut brancher. En utilisant InterphoneF4/F5, depuis Interphone éteint, appuyer et maintenir le bouton principal MFB enfoncer pendant environ 10 secondes, le relâcher quand la LED passe de rouge à bleu, pour les autres oreillettes ou dispositifs Bluetooth® consulter le manuel pour connaître la procédure exacte.

- 2) Double-cliquer sur la touche MFB de BTSPPLITTER35 pour entrer à nouveau en modalité de couplage (la LED bleue clignotera rapidement); Le couplage du deuxième dispositif est désormais possible; la modalité de couplage durera 2 minutes. ⌚
- 3) Après avoir branché BTSPPLITTER35 avec les deux dispositifs, la LED bleue de l'émetteur clignotera deux fois toutes les 4 secondes.

#### Remarques:

- La modalité de couplage durera 2 minutes; si le branchement n'a pas été effectué avec succès dans les 2 minutes qui suivent, l'émetteur se remettra en modalité stand-by (pas connecté).
- BTSPPLITTER35 peut mémoriser 8 dispositifs. Si l'on couple plus de 8 dispositifs, le premier dispositif couplé sera remplacé.
- BTSPPLITTER35 peut être couplé seulement avec des récepteurs stéréo Bluetooth® qui utilisent un des codes PIN suivants: 0000, 1234, 1111, 8888.

### 4. Branchement avec d'autres dispositifs

#### 1) Connexion automatique

Chaque fois que BTSPPLITTER35 sera allumé, il tentera de se connecter automatiquement avec le dernier dispositif branché.


#### 2) Connexion manuelle

Quand BTSPPLITTER35 est en mode veille, appuyer brièvement sur la touche MFB pour tenter la connexion automatique avec le dernier dispositif branché.

#### 3) Connecté

BTSPPLITTER35 peut être connecté avec un récepteur précédemment couplé quand il est en mode veille, mais il ne peut pas se connecter avec des nouveaux dispositifs.

### Remarques:

- Après l'allumage, BTSPLITTER35 se connectera au dernier dispositif branché et connectera les dispositifs selon l'ordre de couplage jusqu'à ce que la connexion ne soit effectuée avec succès. Si la connexion de BTSPLITTER35 avec le dispositif ne devrait pas réussir, il restera en modalité de recherche pendant 2 minutes.
- Pendant la connexion manuelle, garder la touche enfoncée pendant 2 secondes et la connexion avec les dispositifs de la liste de couplage s'effectuera automatiquement. 

### 5. Arrêt automatique

BTSPLITTER35 s'arrête automatiquement si le mode veille ou l'absence de connexion dépasse 5 minutes.

### 6. Configurations d'usine

En mode arrêt, appuyer longtemps sur la touche MFB; La LED bleue clignotera pendant 1 seconde, puis la led rouge et la led bleue clignoteront à intermittence pendant quelques secondes et enfin la LED rouge clignotera pendant 1 seconde.


### 7. Fonction "réduction du volume d'écoute"

Certains dispositifs audio pourraient avoir une sortie audio à volume trop élevé en causant un dégradation du son (distorsion), cette fonction réduit le niveau de sensibilité d'entrée de BTSPLITTER35 de 6dB en permettant ainsi un son propre et sans distorsion.

#### Activer la fonction

Après avoir branché BTSPLITTER35 avec un ou deux dispositifs, appuyer brièvement sur la touche MFB (une seule fois); la sensibilité en entrée de BTSPLITTER35 baissera de 6dB et la LED rouge clignotera deux fois toutes les 3 secondes.

#### Désactiver la fonction "réduction du volume d'écoute"

Appuyer une fois brièvement sur la touche MFB comme pour l'activation; le volume de la musique de l'émetteur reviendra au niveau précédent et la LED clignotera en bleu. 

### 8. Voyant à LED

Voyant à LED	État de l'émetteur
Effectuer la recherche du premier dispositif (modalité couplage)	Les LEDS rouge et bleue clignoteront à intermittence
Effectuer la recherche du second dispositif (modalité couplage)	La LED bleue clignotera rapidement
Connecter le premier dispositif	La LED bleue clignotera une fois toutes les 2 secondes
Connecter le deuxième dispositif	La LED bleue clignotera deux fois toutes les secondes

Ne pas connecter le dispositif	La LED bleue clignotera une fois toutes les 2 secondes
Un dispositif est déjà connecté	La LED bleue clignotera une fois toutes les 4 secondes
Deux dispositifs sont déjà connectés	Les LED bleues clignoteront deux fois toutes les 4 secondes
Niveau de la batterie bas	La LED rouge clignotera 3 fois toutes les 30 secondes
Chargement	La LED rouge reste toujours allumée
Chargement terminé.	LED éteinte

### - REPARATIONS ET ENTRETIEN

Avant d'utiliser BTSPLITTER35, lire attentivement les instructions suivantes pour pouvoir utiliser le produit le plus longtemps possible.

- Avant d'utiliser BTSPLITTER35, lire attentivement les instructions suivantes pour pouvoir utiliser le produit le plus longtemps possible.
- Avant d'utiliser BTSPLITTER35, lire attentivement les instructions suivantes pour pouvoir utiliser le produit le plus longtemps possible.
- Ne pas exposer BTSPLITTER35 à des températures élevées qui pourraient endommager les circuits internes.
- Ne pas exposer BTSPLITTER35 à des températures élevées qui pourraient endommager les circuits internes.
- Ne pas faire tomber le produit pour ne pas endommager les circuits internes.
- Ne pas utiliser des produits chimiques ou des détergents trop forts pour nettoyer le produit.
- Ne pas rayer la surface avec des objets coupants ou pointus.

Si le produit ne fonctionne pas bien, pour bénéficier de la garantie il suffit de le rapporter au revendeur muni de ticket prouvant la date d'achat: le personnel vous assistera dans la résolution du problème.

**Toute manipulation incorrecte ou dommage provoqué annulent la garantie.**

### - QUESTIONS FRÉQUENTES

#### 1. Que faire si BTSPLITTER35 ne s'allume pas?

Essayer de le charger en contrôlant que la LED rouge s'allume, dans le cas contraire essayer avec une autre prise USB ou un chargeur de batterie USB.

#### 2. Que faire si BTSPLITTER35 ne se couple pas et ne se connecte pas avec le récepteur Bluetooth®?

- S'assurer que le récepteur Bluetooth® supporte le profil A2DP.
- S'assurer que le récepteur Bluetooth® soit positionné à une distance inférieure à 5 mètres.
- S'assurer que le récepteur Bluetooth® soit entré en modalité de couplage.

### 3. Que faire si l'on n'arrive pas à entendre la musique depuis le récepteur Bluetooth®?

- S'assurer que l'émetteur soit régulièrement connecté avec le lecteur;
- S'assurer que le lecteur est en train d'émettre la musique.

#### - SPECIFICATIONS

<b>Version Bluetooth®</b>	Bluetooth® V2.1
<b>Profil Bluetooth®</b>	A2DP
<b>Fréquence</b>	2.4GHZ-2.4835GHZ
<b>Rayon effectif</b>	Jusqu'à 10 m
<b>Voltage d'entrée pour le chargement</b>	DC 5V
<b>Durée avec le dispositif en fonction</b>	Jusqu'à 10 heures
<b>Durée du chargement</b>	Environ 2 heures et demie
<b>Dimensions</b>	45x33x8mm
<b>Poids</b>	14g

#### Remarque:

- Ce dispositif est conforme à la section 15 des normes FCC. Le fonctionnement est sujet aux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne cause aucune interférence nocive et (2) le dispositif accepte toutes les interférences reçues, y compris celles causées par des opérations pas souhaitées.
- Les changements ou les modifications non strictement approuvées par la partie responsable à la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur dans l'usage du dispositif.



(applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les pays prévoyant le tri sélectif des déchets)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour garantir le respect de l'environnement et prévenir les effets dommageables pour la santé que peut avoir l'élimination des déchets, l'utilisateur doit veiller à séparer ce produit des autres déchets et à l'éliminer de telle sorte que les matériaux dont il est constitué puissent être recyclés au bénéfice d'une utilisation compatible et responsable des ressources.

Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant au tri sélectif et au recyclage de ce type de produit.

Les entreprises sont quant à elles priées de prendre contact avec leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat.

Le produit objet de la présente documentation ne doit pas être éliminé conjointement aux autres déchets commerciaux.



Le présent accessoire est marqué de la certification CE conformément aux dispositions de la directive R&TTE (99/5/CE). Aussi Cellular Italia S.p.A. certifie que l'accessoire est conforme aux standards essentiels et autres dispositions importantes de la Directive 1999/5/CE. L'utilisateur n'est en aucun cas autorisé à apporter des modifications au dispositif de quelque nature que ce soit. Toute modification non expressément approuvée par Cellular Italia S.p.A. entraîne, pour son détenteur, l'interdiction d'utiliser le dispositif. Bluetooth® est une marque déposée propriété de Bluetooth® SIG, Inc.

Pour plus d'informations, veuillez consulter <http://www.cellularline.com>

Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit. Veuillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour collecter la batterie. La batterie non-remplaçable est conçue pour durer autant que le produit.

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

### ÍNDICE

- ANTES DEL USO .....	31
1. Informaciones de BTSPPLITTER35 .....	31
2. Requisitos del sistema .....	31
3. Descripción .....	31
- PARA INICIAR .....	31
1. Carga .....	31
2. Encendido/apagado .....	32
3. Conexión con dispositivos Bluetooth® .....	32
4. Conexión con otros dispositivos .....	33
5. Apagado automático .....	34
6. Configuraciones de fabrica .....	34
7. Función KSS .....	34
8. Indicador LED .....	34
- REPARACIONES Y MANTENIMIENTO .....	35
- PREGUNTAS FRECUENTES.....	35
- ESPECIFICACIONES .....	36

Le agradecemos por haber elegido usar el transmisor estéreo Bluetooth® BTSPPLITTER35. Lea atentamente el presente manual del usuario antes de su uso.

#### - ANTES DEL USO

##### 1. Informaciones de BTSPPLITTER35

BTSPPLITTER35 es un transmisor estéreo Bluetooth® que le permite transmitir la música de su lector, del pc y de otros dispositivos en modalidad wireless a su receptor estéreo Bluetooth® y/o par de auriculares Bluetooth®.

El producto dispone de una batería incorporada y se puede usar por 9-10 horas después de haber sido cargado completamente.

##### 2. Requisitos del sistema

- 1) Un lector musical que cuente con entrada para auricular tipo mini jack 3.5mm.
- 2) Se necesita un receptor estéreo Bluetooth® que soporte el perfil Bluetooth® A2DP, como auriculares o cajas Bluetooth® etc.

##### 3. Descripción



1.	Tecla multifunción MFB
2.	Puerto de carga
3.	Indicador LED
4.	Jack audio de entrada 3.5mm.

#### - PARA INICIAR

##### 1. Carga

La **primera vez** es necesario cargar completamente la batería antes del uso.

**Nivel batería bajo** - si el indicador luminoso LED del transmisor emite luz intermitente durante el uso significa que el nivel de la batería es bajo. En este momento es necesario volver a cargar el transmisor.



### Siga las siguientes instrucciones para la carga:

Fase 1: Conecte el cable en dotación a un normal puerto USB del PC o a un cargabaterías de red con salida USB ;

Fase 2: Conecte la otra extremidad del cable a la entrada para la recarga del BTSPLITTER35. (particular número 2)

LED rojo encendido: Carga.

LED rojo apagado: Carga completa.

El tiempo necesario para cargar completamente BTSPLITTER35 es de 2 horas y media.

### Nota:



No intente sacar la batería desde el transmisor para no dañar el transmisor.

### Atención:

- 1) La batería es reciclable.
- 2) No arroje la batería en el fuego, porque podría explotar.

## 2. Encienda/apague BTSPLITTER35

Función	Funcionamiento	Indicador LED
Encienda BTSPLITTER35	Presione la tecla MFB por 3~4 segundos	El LED azul parpadeará por 1 segundo
Apague BTSPLITTER35	Presione la tecla MFB por 3~4 segundos	El LED rojo parpadeará por un segundo, y luego se apagará
Active modalidad conexión	Presione la tecla MFB por 4~5 segundos	Los LED rojo y azul parpadearán en discontinuidad

## 3. Conexión con dispositivos Bluetooth®

### Conexión con el primer dispositivo

Después de haber conectado BTSPLITTER35 a dos dispositivos Bluetooth®, será posible escuchar la misma música en modalidad wireless. Antes de la conexión asegúrese que el receptor Bluetooth® soporte el perfil Bluetooth® A2DP (InterphoneF4 / InterphoneF5).

Siga las siguientes instrucciones para la conexión del primer dispositivo:

- 1) Asegúrese que BTSPLITTER35 esté apagado, o bien apáguelo;
- 2) Mantenga BTSPLITTER35 y el receptor estéreo Bluetooth® a una distancia no superior de 5 metros.
- 3) Disponga el primer receptor Bluetooth® para combinar en modalidad conexión.  
Usando InterphoneF4/F5, desde el Interphone apagado presione y mantenga presionada la tecla principal MFB por aprox. 10 segundos,

vuelva a dejarlo cuando el LED parpadea de rojo a azul, para otros auriculares o dispositivos Bluetooth® consulte el manual para conocer el procedimiento exacto.

- 4) Presione la tecla MFB de BTSPLITTER35 por 4~5 segundos, deje y espere que los indicadores luminosos LED rojo y azul inicien a parpadear de manera intermitente, señalando que BTSPLITTER35 ha entrado en modalidad "conexión".
- 5) BTSPLITTER35 buscará el receptor Bluetooth® y se conectará automáticamente.
- 6) Después de haber establecido la conexión, el LED azul de BTSPLITTER35 parpadeará una vez cada 4 segundos;
- 7) Conecte BTSPLITTER35 al lector musical mediante el mini jack audio de 3.5mm.

### Conexión con el segundo dispositivo.

- 1) Después de haber conectado BTSPLITTER35 con el primer dispositivo, disponga en modalidad de conexión el segundo receptor Bluetooth® para combinar.  
Usando InterphoneF4/F5, desde el Interphone apagado presione y mantenga presionada la tecla principal por aprox. 10 segundos, vuelva a dejarlo cuando el LED parpadea de rojo a azul, para otros auriculares o dispositivos Bluetooth® consulte el manual para conocer el procedimiento exacto.
- 2) Haga doble clic en la tecla MFB de BTSPLITTER35 para entrar nuevamente en modalidad conexión (el LED azul parpadeará velozmente); ahora es posible conectar el segundo dispositivo, la modalidad de conexión durará 2 minutos. ⏱
- 3) Después de haber conectado BTSPLITTER35 con los dos dispositivos, el LED azul del transmisor parpadeará dos veces cada 4 segundos.

### Notas:

- La modalidad de conexión durará 2 minutos; en caso que la conexión no se haya realizado con éxito en 2 minutos, el transmisor volverá en modalidad stand-by (no conectado).
- BTSPLITTER35 puede tener en la memoria 8 dispositivos. Si se conectan más de 8 dispositivos, se sustituirá el primer dispositivo conectado.
- BTSPLITTER35 se puede conectar sólo con receptores estéreo Bluetooth® que usan uno de los siguientes números PIN: 0000, 1234, 1111, 8888.

## 4. Conexión con otros dispositivos

### 1) Conexión automática

Cada vez que BTSPLITTER35 se enciende, intentará la conexión automática con el último dispositivo conectado.


### 2) Conexión manual

Cuando BTSPLITTER35 está en modalidad stand-by, presione brevemente la tecla MFB para intentar la conexión automática con el último dispositivo conectado.

### 3) Conectado

BTSPLITTER35 puede estar conectado con un receptor precedentemente conectado cuando está en modalidad stand-by, pero no conectarse con nuevos dispositivos.

### Notas:

- Después del encendido, BTSPPLITTER35 se conectará al último dispositivo conectado y procederá a conectar los dispositivos según el orden de conexión hasta que la conexión no se realice con éxito. Se BTSPPLITTER35 no puede conectarse con el dispositivo, quedará en modalidad de búsqueda por 2 minutos
- Durante la conexión manual, mantenga presionada la tecla por 2 segundos y se realizará automáticamente la conexión con los dispositivos de la lista de conexión. 

### 5. Apagado automático

BTSPPLITTER35 se apaga automáticamente si la modalidad stand-by o la falta de conexión superan los 5 minutos.

### 6. Configuraciones de fábrica

En modalidad apagado, presione de manera prolongada la tecla MFB; el LED azul parpadeará por 1 segundo, luego el LED rojo y azul parpadeará intermitentemente por algunos segundos y al final el LED rojo parpadeará por 1 segundo.


### 7. Función "reducción del volumen de escucha"

Algunos dispositivos de audio podrían tener una salida de audio con volumen demasiado elevado causando un deterioro del audio (distorsión), esta función reduce el nivel de sensibilidad de entrada de BTSPPLITTER35 de 6dB permitiendo una escucha limpia y sin distorsión.

### Activar la función

Después de haber conectado BTSPPLITTER35 con uno o dos dispositivos, presione brevemente la tecla MFB una vez; la sensibilidad en entrada de BTSPPLITTER35 se bajará de 6dB y el LED rojo parpadeará dos veces cada 3 segundos.

### Desactivar la función "reducción volumen de escucha"

Presione brevemente una vez la tecla MFB como realizado para la activación; el volumen de la música del transmisor volverá al nivel precedente y el LED parpadeará en azul. 

### 8. Indicador luminoso LED

Indicador luminoso LED	Estado del transmisor
Realice la búsqueda del primer dispositivo (modalidad conexión)	Los LED rojo y azul parpadearán en intermitencia
Realice la búsqueda del segundo dispositivo (modalidad conexión)	El LED azul parpadeará de manera veloz
Conecte el primer dispositivo	El LED azul parpadeará una vez cada 1 segundo
Conecte el segundo dispositivo	El LED azul parpadeará dos veces cada 1 segundo

No conecte el dispositivo	El LED azul parpadeará una vez cada 2 segundos
Un dispositivo está conectado	El LED azul parpadeará una vez cada 4 segundos
Dos dispositivos están conectados	El LED azul parpadeará dos veces cada 4 segundos
Nivel batería bajo	El LED rojo parpadeará 3 veces cada 30 segundos
Carga	El LED rojo permanece siempre encendido
Carga completa	LED apagado

### - REPARACIONES Y MANTENIMIENTO

Antes de usar BTSPPLITTER35, lea las siguientes instrucciones para poder usar el producto por muchos años

- Mantenga en un lugar seco y no exponga a la humedad porque los circuitos internos podrían dañarse.
- No exponga el producto a los rayos solares o mantenga en lugares de mucho calor. Las temperaturas altas reducen la vida de los dispositivos electrónicos y deforman algunos elementos de plástico.
- No exponga BTSPPLITTER35 a temperaturas excesivas que podrían dañar los circuitos internos.
- No intente desmontar el producto, porque dicha acción realizada por personal no profesional podría dañar el producto.
- No haga caer el producto, para no dañar los circuitos internos.
- No use productos químicos o detergentes fuertes para limpiar el producto.
- No raye la superficie con objetos cortantes o puntiagudos.

Si el producto no funciona correctamente, para usufructuar de la garantía llévelo nuevamente donde ha sido comprado con el documento fiscal que compruebe la fecha de compra: el personal lo asistirá en la solución del problema.

**Cualquier alteración o daño provocado anulan la garantía.**

### - PREGUNTAS FRECUENTES

#### 1. ¿Que hacer si BTSPPLITTER35 no se enciende?

Pruebe cargarlo controlando que el LED rojo se encienda, de lo contrario pruebe con otro puerto USB o cargabaterías USB.

#### 2. ¿Que hacer si BTSPPLITTER35 no se conecta y no se conecta con el receptor Bluetooth®?

- Asegúrese que el receptor Bluetooth® soporte el perfil A2DP.
- Asegúrese que el receptor Bluetooth® esté colocado a una distancia no superior de 5 metros.
- Asegúrese que el receptor Bluetooth® haya entrado en modalidad conexión.

### 3. ¿Que hacer si no se puede escuchar música desde el receptor Bluetooth®?

- Asegúrese que el transmisor esté regularmente conectado con el lector;
- Asegúrese que el lector emita música.

#### - ESPECIFICACIONES

<b>Versión Bluetooth®</b>	Bluetooth® V2.1
<b>Perfil Bluetooth®</b>	A2DP
<b>Frecuencia</b>	2.4GHZ-2.4835GHZ
<b>Radio efectivo</b>	Hasta 10 mts.
<b>Voltaje de entrada para la carga</b>	DC 5V
<b>Duración con dispositivo en función</b>	Hasta 10 horas
<b>Duración de la carga</b>	Aprox. 2 horas y media
<b>Dimensiones</b>	45x33x8mm
<b>Peso</b>	14g

#### Notas:

- Este dispositivo está conforme con la sección 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) el presente dispositivo no causa interferencias dañosas y (2) el dispositivo acepta todas las interferencias recibidas, incluidas las causadas por operaciones no deseadas.
- Cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de la conformidad pueden anular la autoridad del usuario para operar en el dispositivo.



(Aplicable en países de la Unión Europea y en aquellos con sistemas de recolección diferenciada)  
 El símbolo reproducido en el producto o en la documentación indica que el producto no se debe eliminar como otros residuos domésticos al finalizar su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud a causa de la incorrecta eliminación de los residuos, se invita al usuario a separar este producto de otro tipo de residuos y reciclarlo en forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales.  
 Se invita a los usuarios domésticos contactar al revendedor en donde adquirieron el producto o a la oficina local destinada a informar sobre la recolección diferenciada y sobre el reciclado para este tipo de productos.  
 Las empresas usuarias están invitadas a contactar a su proveedor y comprobar los términos y las condiciones del contrato de compra.  
 Este producto no se debe eliminar junto a otros residuos comerciales.



Este producto posee el marcado CE conforme a las disposiciones de la Directiva R & TTE (99/5/CE). En consecuencia Cellular Italia S.p.A. declara que este producto está conforme a los requisitos esenciales y con otras disposiciones de importancia previstas por la directiva 1999/5/CE. Se prohíbe al usuario realizar alteraciones o modificaciones de cualquier tipo en el dispositivo. Las variantes o modificaciones no expresamente aprobadas por Cellular Italia S.p.A. anularán la autorización del usuario para utilizar el equipo. Bluetooth® es una marca propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. Para más información, consulte <http://www.cellularline.com>

Este producto tiene una batería no reemplazable. No intente abrir el producto o quitar la batería, dañaría el producto. Por favor póngase en contacto con el centro de reciclaje el más cerca para recoger la batería. La batería no reemplazable es diseñada para durar tanto como el producto.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

## INHALTSVERZEICHNIS

- VOR DEM GEBRAUCH .....	39
1. Informationen zu BTSPPLITTER35 .....	39
2. Systemvoraussetzungen .....	39
3. Beschreibung .....	39
- FÜR DEN START .....	39
1. Aufladung .....	39
2. Anschaltung / Abschaltung .....	40
3. Verbindung mit einem Bluetooth®-Gerät.....	40
4. Verbindung mit anderen Geräten .....	41
5. Automatische Abschaltung .....	42
6. Werkseinstellungen .....	42
7. Funktion KSS .....	42
8. LED-Anzeige .....	42
- REPARATUR UND WARTUNG .....	43
- HÄUFIGE FRAGEN.....	43
- MERKMALE .....	44

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Bluetooth®-Stereosender BTSPPLITTER35 entschieden haben. Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

### - VOR DEM GEBRAUCH

#### 1. Informationen zu BTSPPLITTER35

BTSPPLITTER35 ist ein Bluetooth®-Stereosender, mit welchem Sie Musik von Ihrem Musikplayer, Ihrem PC und anderen Geräten kabellos an Ihren Bluetooth®-Stereo-Receiver oder Bluetooth®-Kopfhörer übertragen können. Das Produkt verfügt über einen eingebauten Akku, der nach vollständiger Aufladung eine Laufzeit von 9-10 Stunden hat.

#### 2. Systemvoraussetzungen

- 1) Ein Musikplayer mit Kopfhörereingang des Typs Miniklinke der Größe 3,5 mm.
- 2) Ein Bluetooth®-Stereo-Receiver, der das Bluetooth®-Profil A2DP unterstützt, wie zum Beispiel ein Bluetooth®-Kopfhörer oder -Lautsprecher.

#### 3. Beschreibung



1.	Multifunktions-taste MFT
2.	Ladegerät
3.	LED-Anzeige
4.	Audioeingang 3,5 mm.

### - FÜR DEN START

#### 1. Aufladung

**Vor dem ersten Gebrauch** muss der Akku komplett aufgeladen werden.

**Niedriger Akkustand** - Wenn die LED-Anzeige des Senders während des Gebrauchs aufleuchtet, bedeutet dies, dass der Akkustand niedrig ist. Der Sender muss nun neu aufgeladen werden.

### Um das Gerät aufzuladen, folgen Sie diesen Schritten:

Schritt 1: Stecken Sie das mitgelieferte Kabel in eine der USB-Standardeingänge Ihres PCs oder an ein Ladegerät mit USB-Ausgang, welches Sie an die Steckdose anschließen.

Schritt 2: Verbinden Sie das andere Kabelende mit dem Eingang des BTSPLITTER35. (insbesondere Nummer 2)

Rote LED an: Gerät wird aufgeladen.

Rote LED aus: Aufladung abgeschlossen.

Die für eine vollständige Aufladung des BTSPLITTER35 benötigte Zeit beträgt zweieinhalb Stunden.

### Anmerkung:



Versuchen Sie nicht, den Akku aus dem Sender zu entfernen. Dies kann zu Schäden am Sender führen.

### Achtung:

- 1) Der Akku ist recycelbar.
- 2) Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer, da er explodieren könnte.

### 2. Anschaltung/ Abschaltung des BTSPLITTER35

Funktion	Funktionsweise	LED-Anzeige
Anschalten des BTSPLITTER35	Drücken Sie die Multifunktions-taste für 3 bis 4 Sekunden	Die blaue LED blinkt für 1 Sekunde
Abschalten des BTSPLITTER35	Drücken Sie die Multifunktions-taste für 3 bis 4 Sekunden	Die rote LED blinkt für eine Sekunde und schaltet sich dann ab
Aktivierung des Kopplungsmodus	Drücken Sie die Multifunktions-taste für 4 bis 5 Sekunden	Die rote und blaue LED blinken mit Unterbrechungen

### 3. Verbindung mit einem Bluetooth®-Gerät

#### Verbindung mit dem ersten Gerät

Nach der Kopplung von zwei Bluetooth®-Geräten mit dem BTSPLITTER35 ist es möglich, die Musik kabellos anzuhören. Vor der Kopplung stellen Sie bitte sicher, dass der Bluetooth®-Receiver das Bluetooth®-Profil A2DP unterstützt (InterphoneF4 / InterphoneF5).

Folgen Sie diesen Anweisungen für die Kopplung des ersten Geräts:

- 1) Stellen Sie sicher, dass der BTSPLITTER35 ausgeschaltet ist bzw. schalten Sie ihn ab.
- 2) Achten Sie darauf, dass der BTSPLITTER35 und der Bluetooth®-Receiver maximal 5 Metern voneinander entfernt sein dürfen.
- 3) Versetzen Sie den ersten Bluetooth®-Receiver für die Verbindung in den Kopplungsmodus.

Wenn Sie ein InterphoneF4/F5 verwenden, halten Sie bei ausgeschaltetem Interphone die Haupt-Multifunktions-taste für circa 10 Sekunden gedrückt. Wenn sich die Farbe der LED von rot nach blau ändert, lassen Sie die Taste los. Für weitere Kopfhörer oder Bluetooth®-Geräte lesen Sie deren Bedienungsanleitung für genaue Anweisungen.

- 4) Drücken Sie die Multifunktions-taste des BTSPLITTER35 für 4-5 Sekunden, lassen Sie sie los und warten Sie, bis die rote und blaue LED-Leuchte mit Unterbrechungen aufblinken. Dies zeigt an, dass der BTSPLITTER35 sich nun im Kopplungsmodus befindet.
- 5) Der BTSPLITTER35 sucht den Bluetooth®-Receiver und verbindet sich automatisch.
- 6) Nachdem die Verbindung stabilisiert wurde, leuchtet die blaue LED des BTSPLITTER35 alle 4 Sekunden ein Mal auf.
- 7) Verbinden Sie den BTSPLITTER35 mit dem Musikplayer über die Mikroklinke (3,5mm).

#### Verbindung mit dem zweiten Gerät.

- 1) Nach Verbindung des BTSPLITTER35 mit dem ersten Gerät versetzen Sie den zweiten Bluetooth®-Receiver für die Anbindung in den Kopplungsmodus. Wenn Sie ein InterphoneF4/F5 verwenden, halten Sie bei ausgeschaltetem Interphone die Haupt-taste für circa 10 Sekunden gedrückt. Wenn sich die Farbe der LED von rot nach blau ändert, lassen Sie die Taste los. Für weitere Kopfhörer oder Bluetooth®-Geräte lesen Sie deren Bedienungsanleitung für Details.
- 2) Drücken Sie die MFT des BTSPLITTER35 zwei Mal, um erneut den Kopplungsmodus zu starten (die blaue LED blinkt schnell). Nun können Sie das zweite Gerät anschließen. Der Kopplungsmodus dauert 2 Minuten an. ⏻
- 3) Nachdem der BTSPLITTER35 mit beiden Geräten verbunden wurde, leuchtet die blaue LED des Senders alle 4 Sekunden zwei Mal auf.

#### Anmerkungen:

- Der Kopplungsmodus dauert 2 Minuten. Falls die Verbindung nicht innerhalb dieser 2 Minuten erfolgt, schaltet sich der Sender in den Stand-By-Modus (nicht verbunden).
- Der BTSPLITTER35 kann 8 Geräte speichern. Wenn mehr als 8 Geräte abgeschlossen werden, wird das erste verbundene Gerät ersetzt.
- Der BTSPLITTER35 kann nur mit Bluetooth®-Stereo-Receivern verbunden werden, die eine der folgenden PINs verwenden: 0000, 1234, 1111, 8888.

### 4. Verbindung mit anderen Geräten

#### 1) Automatische Verbindung

Bei jeder Anschaltung des BTSPLITTER35 wird eine automatische Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Gerät hergestellt.

#### 2) Manuelle Verbindung

Wenn sich der BTSPLITTER35 im Stand-By-Modus befindet, drücken Sie kurz die Multifunktions-taste, um erneut das zuletzt verbundene Gerät automatisch zu verbinden.

#### 3) Anschluss

Der BTSPLITTER35 kann sich im Stand-By-Modus mit einem zuvor angeschlossenen Receiver verbinden, nicht aber an neue Geräte koppeln.

### Anmerkungen:

- Nach der Anschaltung verbindet sich der BTSPPLITTER35 mit dem zuletzt verbundenen Gerät und danach der Reihe nach mit den weiteren Geräten, solange, bis eine Verbindung erfolgreich zustande kommt. Wenn sich der BTSPPLITTER35 mit dem Gerät nicht verbinden kann, bleibt er für 2 Minuten im Suchmodus.
- Während der manuellen Verbindung halten Sie die Taste für 2 Sekunden gedrückt, um die Verbindung mit den Geräten auf der Kopplungsliste durchzuführen. ⏻

### 5. Automatische Abschaltung

Der BTSPPLITTER35 schaltet sich automatisch ab, wenn der Stand-By-Modus oder die fehlende Verbindung länger als 5 Minuten andauern.

### 6. Werkseinstellungen

Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand mehrere Sekunden die MFT. Die blaue LED blinkt für 1 Sekunde, danach blinken die rote und blaue LED für einige Sekunden mit Unterbrechungen bis schließlich die rote LED für 1 Sekunde blinkt.

### 7. Funktion „reduzierte Hörlautstärke“

Einige der Audiogeräte können einen Audioausgang mit einer zu hohen Lautstärke besitzen, was zu einer Verschlechterung (Verzerrung) der Wiedergabe führen kann. Diese Funktion reduziert den Empfindlichkeitsgrad des BTSPPLITTER35-Eingangs um 6dB und ermöglicht so einen besseren Sound, der frei von Verzerrungen ist.

### Aktivierung der Funktion

Nachdem Sie den BTSPPLITTER35 mit einem oder zwei Geräten verbunden haben, drücken Sie ein Mal kurz die Multifunktions Taste. Die Empfindlichkeit des Eingangs des BTSPPLITTER35 wird um 6dB verringert und die rote LED blinkt zwei Mal alle 3 Sekunden auf.

### Deaktivierung der Funktion „reduziertes Hörvolumen“

Drücken Sie ein Mal kurz die MFT, wie zuvor zur Aktivierung. Die Lautstärke der Musik des Senders kehrt auf den vorherigen Stand zurück und die LED blinkt blau. ⏻

### 8. LED-Anzeige

LED-Anzeige	Status des Senders
Suche nach dem ersten Gerät durchführen (Kopplungsmodus)	Die rote und blaue LED blinken mit Unterbrechungen
Suche nach dem zweiten Gerät durchführen (Kopplungsmodus)	Die blaue LED blinkt schnell
Das erste Gerät verbinden	Die blaue LED blinkt ein Mal jede Sekunde
Das zweite Gerät verbinden	Die blaue LED blinkt zwei Mal jede Sekunde
Kein Gerät verbinden	Die blaue LED blinkt ein Mal alle 2 Sekunden

Ein Gerät ist bereits verbunden	Die blaue LED blinkt ein Mal alle 4 Sekunden
Zwei Geräte sind bereits verbunden	Die blaue LED blinkt zwei Mal alle 4 Sekunden
Niedriger Akkustand	Die rote LED blinkt 3 Mal alle 30 Sekunden
Aufladung	Die rote LED bleibt angeschaltet
Aufladung ist abgeschlossen	LED ist abgeschaltet

### - REPARATUR UND WARTUNG

Bevor Sie den BTSPPLITTER35 verwenden, lesen Sie die folgenden Gebrauchsanweisungen durch, damit Sie das Produkt viele Jahre verwenden können.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus, da dies die Elektronik beschädigen könnte.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung und großer Hitze aus. Die hohen Temperaturen können die Lebensdauer der Elektronik reduzieren und die Plastikteile verformen.
- Setzen Sie den BTSPPLITTER35 keinen erhöhten Temperaturen aus, die die Elektronik beschädigen könnten.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen. Wenn dies von ungeschultem Personal durchgeführt wird, kann das Produkt beschädigt werden.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, da dies den inneren Schaltkreis beschädigen könnte.
- Verwenden Sie für die Reinigung keine chemischen Produkte oder starke Reinigungsmittel.
- Verkratzen Sie die Oberfläche nicht mit scharfen oder spitzen Gegenständen

Wenn das Produkt nicht korrekt funktioniert, bringen Sie es zum Händler zurück. Für Garantieleistungen zeigen Sie bitte die Kaufquittung mit Kaufdatum vor: Das Personal wird Ihnen bei der Lösung des Problems helfen.

**Jeglicher unbefugte Eingriff oder selbst verursachte Schaden kann zu Garantieverlust führen.**

### - HÄUFIGE FRAGEN

#### 1. Was kann ich tun, wenn sich der BTSPPLITTER35 nicht anschaltet?

Versuchen Sie ihn erneut aufzuladen und achten Sie darauf, dass die rote LED leuchtet. Ansonsten versuchen Sie ihn mit einem anderen USB-Eingang oder USB-Akkuladegerät zu verbinden.

#### 2. Was kann ich tun, wenn sich der BTSPPLITTER35 nicht ankoppelt oder sich nicht mit dem Bluetooth®-Receiver verbindet?

- a) Stellen Sie sicher, dass der Bluetooth®-Receiver das Profil A2DP unterstützt.
- b) Stellen Sie sicher, dass der Bluetooth®-Receiver in einem korrektem Abstand von nicht mehr als 5 Metern positioniert wurde.
- c) Stellen Sie sicher, dass der Bluetooth®-Receiver sich im Kopplungsmodus befindet.

### 3. Was kann ich tun, wenn der Bluetooth®-Receiver keine Musik wiedergibt?

- Stellen Sie sicher, dass der Sender mit dem Musikplayer verbunden ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Player Musik abspielt.

#### - MERKMALE

<b>Bluetooth®-Version</b>	Bluetooth® V2.1
<b>Bluetooth®-Profil</b>	A2DP
<b>Frequenzbereich</b>	2.4GHZ-2.4835GHZ
<b>Wirkungsradius</b>	Bis zu 10m.
<b>Eingangsspannung für Aufladung</b>	DC 5V
<b>Dauer bei Gerät in Betrieb</b>	Bis zu 10 Stunden
<b>Dauer der Aufladung</b>	Circa zweieinhalb Stunden
<b>Maße</b>	45x33x8mm
<b>Gewicht</b>	14g

#### Anmerkung:

- Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Normen. Sein Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Das vorliegende Gerät verursacht keine schädlichen Störungen und (2) das Gerät muss in der Lage sein eingehende Störungen selbst auf die Gefahr hin aufzunehmen, dass sich daraus unerwünschte Betriebszustände ergeben.
- Von den Verantwortlichen nicht ausdrücklich genehmigte, nicht konforme Veränderungen oder Anpassungen können die Nutzungsberechtigung für die Arbeit mit dem Gerät erlöschen lassen.



(Anwendbar in den der Europäischen Gemeinschaft angehörenden Staaten und in Staaten mit getrennter Müllsammlung).

Dieses am Produkt oder auf der Bedienungsanleitung angebrachte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Zum Vermeiden von Umwelt- und Gesundheitsschäden durch die unsachgemäße Entsorgung von Abfall wird der Anwender gebeten, dieses Produkt von anderen Abfalltypen zu trennen und dem Recycling zuzuführen, um die Wiederverwertung der Rohstoffe zu fördern.

Der Privatwender wird gebeten, den örtlichen Vertragshändler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder die zuständige örtliche Behörde für Informationen bezüglich der Mülltrennung und des Recyclings dieses Produkttyps zu kontaktieren.

Unternehmen werden gebeten, ihren Zulieferer zu kontaktieren und die Kaufvertragsbedingungen zu überprüfen.

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Handelsmüll entsorgt werden.



Dieses Produkt ist in Konformität mit den Vorschriften der R & TTE –Richtlinie (99/5/EG) mit dem CE-Zeichen versehen. Damit erklärt Cellular Italia S.p.A., dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und anderen Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt. Dem Anwender ist ausdrücklich verboten, Abänderungen und unerlaubte Eingriffe jeglicher Art an der Vorrichtung durchzuführen. Nicht ausdrücklich von Cellular Italia S.p.A. genehmigte Eingriffe oder Abänderungen annullieren die Genehmigung zum Gebrauch des Geräts. Bluetooth® ist ein Markenzeichen von Bluetooth® SIG, Inc.

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.cellularline.com>

Dieses Gerät enthält einen integrierten, nicht auswechselbaren Akku. Bitte versuchen Sie nicht, diesen zu entfernen. Der Versuch, den Akku zu entfernen, kann zu Beschädigungen am Gerät führen.

Lassen Sie dieses Gerät nur über den Fachhandel oder durch eine offiziellen Sammelstelle entsorgen. Dieses Gerät muss entsprechend geltender Umweltrichtlinien und Vorschriften entsorgt werden.

interphone

***BTSPLITTER35***

---

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----



COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT  
SYSTEM CERTIFIED BY DNV  
= ISO 9001:2008 =

**CELLULAR** ITALIA S.P.A.

Distribuito da: / Distributed by: CELLULAR ITALIA S.p.A.

via Lambrakis 1/A - 42122 Reggio Emilia - Italy  
tel. +39 0522 33 40 02 - fax Italia +39 0522 33 40 01  
fax export dept. +39 0522 33 45 01  
international.interphone@cellularline.com  
www.cellularline.com  
www.interphone.cellularline.com